مخار نامه عطار نشابوری باب بازدیم: در آنکه ستر غیب و روح نه توان باب بازدیم کفت و نه توان

	فهرست مطالب
٣	شاره۱: میپنداری که جان توانی دیدن
۴	ثماره ۲: هرکه که توطالب گهرخواهی بود
۵	شاره ۳: آن نقطه که کیمیای دولت آن است
۶	ثاره ۴: قومی زمحال در جنون اقتاد ند
Y	ثاره۵: جانهاست در آن جهان برانبار زده
٨	ثماره ع: از ذرّه زاندازهٔ ذرّات مپرس
٩	شاره ۷: در عقل اصول ثسرع از جان بپذیر
١٠	ثاره ۸: قسمی که زچرخ پرده در داشهای
11	ثماره ۹: تاعالم جهل خود نکر دی به نخت

17	شماره ۱۰: نه در صف صاحبنظران خواهی مرد
١٣	ثماره ۱۱: هرچند زننگ خود خبردار نهایم
14	ثماره ۱۲: درداکه دلم واقت آن راز نشد
١۵	شاره ۱۳: یهم عقل درین واقعه مضطرافیاد
18	شاره ۱۴: از معنی عثق اسم میتینیم و بس
١٧	ثماره ۱۵: جان کرچه درین بادیه بسیار ثنا ^ف ت
1.4	ثماره ۱۶: دل در پی راز عثق، دلمرده بماند
19	ثماره ۱۷: دل برسراین راه خطرناك بسوخت
۲.	ثاره ۱۸: دل خون شدو سرر شهٔ این راز نیافت
Y1	ثماره ۱۹: این دل که بسوخت روز و شب در تک و تاز

77	ثهاره ۲۰: دل شوهٔ عثق یک نفس بازنیافت
**	شاره ۲۱: رازی که دل من است سرکشهٔ آن
74	ثاره ۲۲: شدرنج دلم فره چه تدمبرکنم
70	شاره ۲۳: دل واله و عقل مست و جان حیران است ·
7,5	شاره ۲۴: دل او کاکح دیدار نداشت
**	ثماره ۲۵: آن قوم که جامه لاجور دی کر دند
7.4	شاره ع۲: جان معنی لطف و قهر نتواند بود
79	شاره ۲۷: هم قصّهٔ یار میمنتوان کفتن
٣٠	شاره ۲۸: نه بیچ کس از قالب دین مغزچثید
٣١	شاره ۲۹: این در د حبکر موز که در سینهٔ مراست

47	شاره ۳۰: از دست بشد تن و توانم چه کنم
٣٣	شاره ۳۱: در حیرانی بنده و آزاد مهنوز
44	شاره ۳۲: تىرى كەزشىت حكم جانان كذر د
٣۵	شاره ۳۳: گاه از شادی چوشمع میافروزم
48	شاره ۳۴: جانا! زغم عثق تو فریاد مرا
٣٧	ثاره ۳۵: زلفت که از او نفع و ضرر درغیب است
٣٨	شاره ۱۳۶: بیچاره دلم که راحت جان میجبت
٣٩	شاره ۳۷: هم شیوهٔ سودای تو نتوان دانست
۴.	شاره ۳۸: پای از تو فروشد به گلم میدانی
41	شاره ۳۹: آنها که درین در د مرامیسیند

47	شاره ۴۰: دل سِرّتو در نو و کهن بازنیافت
47	شاره ۴۱: جز در د تو درمان دل ریشم نییت
44	شاره ۴۲: حالم زمن موخة خرمن بمبرس
40	شاره ۴۳: هجر تو هلاك من بكويد با تو
45	شاره ۴۴: غم کشته و رنج دیده خواهم مردن
44	شاره ۴۵: چون کار ز دست رفت گفتار چه سود
47	شاره ۶۶: کر جان کویم عاشق آن دیدار است
49	شاره ۴۷: دل رفت و نگفت دلسانم که چه بود
۵۰	شاره ۴۸: عمری دل این سوخته تن در خون داد
۵۱	شاره ۶۹: جز جان، صفت جان، که نواند گفتن

شاره ۵۰: جانی که به رمز، قصتهٔ جانان گفت شاره ۵۱: در فقر، دل و روی سیرباید داشت شاره ۵۱: ستری که دل دو کوین خون داند کرد

شاره ۱: مینداری که جان توانی دیدن

میپنداری که جان توانی دیدن اسرار بمه جهان توانی دیدن هرگاه که بیش توکر ددیه کال کوری خود آن زمان توانی دیدن

شاره ۲: هرکه که توطالب کهرخواسی بود

هرکه که توطالب کهر خواهی بود باکوه چوسک در کمرخواهی بود هرچند که دیده تنیز ترخواهی یافت در نقطه که که کور ترخواهی بود

شاره ۳: آن نقطه که کیمیای دولت آن است

آن نقطه که کیمیای دولت آن است گندر زجهان که پنج آن در جان است

خواهی که تو آن پرده بدانی به یقین اول بیقین بدان که نتوان دانست

ثماره ۴: قومی زمحال در جنون افتادند

قومی زمحال در جنون افتادند قومی زخیال سرنکون افتادند

از پرده ٔ غیب سیج کس آگه نیت هریک به رہی دکر برون افقاد ند

شاره ۵: حانهاست در آن جهان برانبار زده

تنهاست درین بر در و دیوار زده

جانهاست در آن جهان برانبار زده

تاچند زجان و تن دری میباید هر ذرّه دری است، لیک معار زده

شاره ع: از ذرّه زاندازهٔ ذرّات میرس

از ذرّهٔ زاندازه ٔ ذرّات میرس کیک وقت نگهدار وزاو قات میرس قصّه چه کنی دراز در غصّه بیوز درصنع نکه میکن واز ذات میرس

شاره ۷: در عقل اصول شرع از جان بیذیر

در عقل اصول شرع از جان بپذیر در شرع فروع از ره امکان بپذیر دوقی که به شوق حاصل آید دل را در عقل نگنجید به ایان بپذیر

شاره ۸: قسمی که زیرخ پرده در داشهای

قسمی که زیرخ پرده در داشهای کون جگر داشهای خون جگر داشهای تاخواهی بود یخبر خواهی بود ای یخبر از هرچه خبر داشهای

شاره ۹: تا عالم جهل خود نکر دی به نخست

تاعالم جهل نود ککر دی به نخت هراصل که در علم نهی نبیت درست ای بس که دلم دست به خونا به بشت در حسرت نایافت و نیافت آنچه بجبت

شاره ۱۰: نه در صف صاحبنظران خواهی مرد

نه در صف صاحبظران خواهی مرد نه در صفت دید موران خواهی مرد

از سردو کون اگر خبرخواهی یافت چه سود که از پنجبران نواهی مرد

ثماره ۱۱: هرچندزننک خود خبردارنهایم

هرچندزننگ خود خبردارنهایم از دوستی خویش سراندازنهایم عمریت که حون چرخ درین میکر دیم

شاره ۱۲: درداکه دلم واقت آن راز نشد

درداکه دلم واقف آن راز نشد جان نیز دمی محرم دمیاز نشد چه غصّه بودورای آن در دوجهان کاین چشم فراز کشت و آن باز نشد

شاره ۱۳: هم عقل درین واقعه مضطرافیاد

ہم عقل درین واقعہ مضطرافقاد ہم روح ز دست رفت و برسرافقاد

کنیم که شایم این کره درسی سال بود آن کره و هزار دیگر افیاد

شاره ۱۴: از معنی عثق اسم میتینم و بس

از معنی عثق اسم میینم و بس وز جان شریف جسم میینم و بس از گنج یقین چگونه یابم گهری گزیج یقین طلسم میینم و بس

شاره ۱۵: حان کرچه درین بادیه بسیار شآفت

جان کرچه درین بادیه بسیار ثنافت مویی بندانست و بسی موی شکافت گرچه ز دلم هزار خور ثبیه بنافت امایه کال در نامی راه نیافت

شاره ۱۶: دل در بی راز عشق، دلمرده باند

دل در پی راز عثق، دلمرده باند وان راز چنا نکه ،ست در پرده باند هرساز که ساختم درین واقعه من در کار سنگست و کار ناکر ده باند

شاره ۱۷: دل برسراین راه خطر ماک بسوخت

دل برسراین راه خطر ماک بسوخت جان بر در دوست روی بر حاک بسوخت

سى سال درين چراغ روغن كر ديم كيك شعله بزد، روغن او پاك ببوخت

شاره ۱۸: دل خون شدو سررشهٔ این رازنیافت

دل خون شدو سرر ثبة أين رازنيافت جز غصه زانجام وزآغازنيافت

مرغ دل من زآشیان دورافتاد ای بس که طپیدو آشیان بازنیافت

شاره ۱۹: این دل که بسوخت روز و شب در تک و تاز

این دل که بیوخت روز و ثب در یک و تاز سیم میجو ثید و میجوید و میکوید راز

چندان که بدین پرده فرو داد آواز درداکه کسش جواب میندمد باز

شاره ۲۰: دل شوهٔ عثق یک نفس بازنیافت

دل شوه و عشی یک نفس بازنیافت دل خون شدوراه این موس بازنیافت

سركتة عق شدكه درعالم عق سررشة عق سيج كس بازنيافت

شاره ۲۱: رازی که دل من است سرکشهٔ آن

رازی که دل من است سرکشهٔ آن وزخون دو دیده کشم آغشهٔ آن یائی به سر سوزن فکرت کاوم سیری که کسی نیافت سِروشة آن

شاره ۲۲: شدرنج دلم فرره چه تدبیر کنم شدرنج دلم فره چه تدبیر کنم شدرنج دلم فره چه تدبیر کنم د دا که به صد هزار انکشت حیل میکشاید کره چه تدبیر کنم

شاره ۲۳: دل واله و عقل مست و جان حيران است

ای بس که بکفتهاند در هرمایی یس بیچ نکفتهاند آن کاصل آن است

دل واله وعقل مست و حان حيران است وين كارنه كار دل وعقل و حان است

شاره ۲۴: دل او کاکح دیدار نداشت

دل او کالح دیدار نداشت بیدیده باندونور اسرار نداشت

تاآخر كارهرچه اوميدانت تاهرچه كه ديد ذرّه كارنداشت

شاره ۲۵: آن قوم که جامه لاجور دی کر دند

آن قوم که جامه لاجوردی کردند برکردبزرگی بمه خردی کردند می کردند و آخر بمه رامت به دردی کردند

شاره ع۲: حان معنی لطف و قهر نتواند بود

جان معنی لطف و قهر نتواند بود چون هر که چثید زهر در حال بمرد کس واقف طعم زهر نتواند بود شماره ۲۷: مهم قصّهٔ یار میمنتوان کفتن

ہم قصّه ٔ یار میبنتوان کفتن ہمہ غصه نکار میبنتوان کفتن ہم قصّه ٔ کار میبنتوان کفتن سری کہ میان من و جانان من است جزیر سردار میبنتوان گفتن

شاره ۲۸: نه بیچ کس از قالب دین مغر چشید

نه پیچ کس از قالب دین مغز چید نه پیچ نظر به که آن مغررسید هرروز هزار پوست زان کردم باز مغزم بهمه پالوده شدومغزندید شاره ۲۹: این در د حکر سوز که در سینهٔ مراست

این در د مکر سوز که در سینه مراست میکر داند کر د جهانم چپ و راست عمریت که میروم به تاریکی در و اگاه نیم که چثمه مخضر کجاست

شاره ۳۰: از دست بشد تن و توانم چه کنم

از دست بشد تن و توانم چه کنم در حیرانی بیوخت جانم چه کنم آن چنر که دانم که ندانت کسی گویند بدان، من بندانم چه کنم

شاره ۳۱: در حیرانی بنده و آزاد منوز

در حیرانی بنده و آزاد مهنوز باخاک همی شوند ناشاد مهنوز

بنگر توکه چرخ صد هزاران سال است کاین حلقه زدو درش بنکشاد بهنوز

شاره ۳۲: تىرى كەز شىت حكم جانان كذرد

تىرى كەزشىت حكم جانان كذرد از جان مەفش ساز كەاز جان كذرد زان تىرسىرموى كزهردو حهان آن تىرز خویش نىزىنهان كذرد

شاره ۳۳: گاه از شادی چوشمع میافروزم

گاه از نادی چوشمع میافروزم گاهی چوچراغی از غمش میوزم گاه از نادی چوچراغی از غمش میوزم میران شده و عجب فرو ماند بام

شاره ۳۴: جانا! زغم عثق توفریاد مرا

جانا! زغم عثق توفريادمرا كزعثق توجز ديغ كشادمرا هر ذرّه اکر کره کثایی کردد مل کی ثود این واقعه کافتاد مرا

ثماره ۳۵: زلفت که از او نفع و ضرر در غیب است

زلفت كه از او نفع و ضرر درغیب است هرمویش را هزار سر درغیب است كريك تكن از زلف توام كثث ثود چه سود كه صد تكن دكر درغيب است

شاره ع۳: بیجاره دلم که راحت جان میجبت

یچاره دلم که راحت جان میجت بچاره دلم که راحت جان میجت د تاریکی زلف تو فانی کشت کزتاریکی چشمه ٔ حیوان میجت

شاره ۳۷: هم شوهٔ سودای تو نتوان دانست

ہم شوہ ٔ سودای تونتوان دانست ہم وعدہ ٔ فردای تونتوان دانست

میاید بود تااید بی سروپا چون ره به سروپای تونتوان دانست

شاره ۲۸: پای از تو فروشد به کیم میدانی

پای از تو فرو شد به گیم میدانی دود از توبر آمد زدلم میدانی چون سختراست هر زمان مثل من حل نتوان کر د مشکلم میدانی

شاره ۲۹: آنها که درین در د مرامیینند

آنها که درین در دمرامیینند در در دو دریغای من مسکینند

ت چون یک سرموی از تو خبر نبیت رواست گرهرموئی به ماتمی بشینند

شاره ۴۰: دل سِرّتو در نوو کهن بازنیافت

دل سِرّتو در نوو کهن بازنیافت سررشه ٔ عثقت به سخن بازنیافت گرچه حوفلک بسی بکشت از بهه سوی چه سود که خود را سروین بازنیافت

شاره ۴۱: جز در د تو درمان دل ریشم نیست

جز در د تو درمان دل ریشم نیت جزآیهٔ شوق تو در پیشم نیت هرکس چنری مطلبد، از تومرا، چون از تو خبر شد، خبراز خویشم نیت

شاره ۴۲: حالم زمن موخة خرمن بمبرس

حالم زمن موخة خرمن بمپرس توميدانی ز دوست و دشمن بمپرس

آن غصّه که از تو خوردم آن نتوان گفت وان قصّه که با تودارم از من بمپرس

شاره ۴۲: هجرتوهلاك من بكويد باتو

هجر توهلاك من بكويد باتو در د دل پاك من بكويد باتو آن قصّه كه دربيان نيايد امروز هرذرّه أحاك من بكويد باتو شاره ۴۴: غم کشة و رنج ديده خواهم مردن

غم کشة ورنج دیده خواهم مردن کمکنیة و ناثنیده خواهم مردن صد سال و هزار سال اگر خواهم گفت میردن

شاره ۴۵: چون کار ز دست رفت گفتار چه سود

چون کار ز دست رفت گفتار چه سود چون دیده سفید کشت دیدار چه سود میرخد که جوش منیزند جان و دلم کمین چوزبان مینکند کار چه سود

شاره ع۴: کر جان کویم عاشق آن دیدار است

كر جان كويم عاثق آن ديدار است ور دل كويم واله آن كفتار است

جان و دل من پرگهراسرار است کنیکن چه کنم که بر زبان معار است

ثهاره ۴۷: دل رفت و نگفت دلسانم که چه بود

دل رفت و نکفت دلتانم که چه بود جان شد که خبر نداد جانم که چه بود سِرِدل و جان من مرابر گفتند نه خفته نه بیدار ندانم که چه بود

شاره ۴۸: عمری دل این سوخته تن در خون داد

عمری دل این سوخته تن در خون داد و او هر نفسم وعده دیگرکون داد

چون پرده برانداخت نمود آنچه نمود سبرید زبانم و سرم سرون داد

شاره ۴۹: جز جان، صفت جان، که تواند کفتن

جز جان، صفت جان، که تواند گفتن بیری که میان جان و جانان من است جان داند و جانان که تواند گفتن بیری که میان جان و جانان من است

شاره ۵۰: جانی که به رمز، قصّهٔ حانان گفت

جانی که به رمز، قصّه ٔ جانان گفت برید زبان و بنربان پنهان گفت بای که به رمز، قصّه ٔ عثق بکوی!» چنری که چنیدنی بود توان گفت بای کوی: «واقعه ٔ عثق بکوی!»

شاره ۵۱: در فقر، دل و روی سیه باید داشت

در فقر، دل وروی سه باید داشت ور دم زنی از توبه، کنه باید داشت ور دربن بحر عثق در مطلبی غواصی را نفس ککه باید داشت

شاره ۵۲: ستری که دل دو کوین خون داند کر د

ستری که دل دو کون نون داند کر د گفتی دلم از پرده برون داند کر د

ناينايي نيم شي دربن چاه مويي به هزار شاخ چون داند کر د